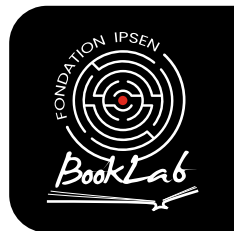


სონია გორგელი და ელოდი გარსია



პერკულესი, პატარა თევზი ბუშტიდან

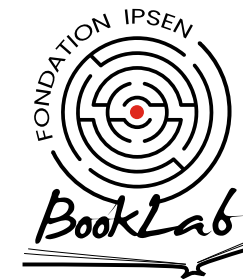
გენეტიკის ბავშვები

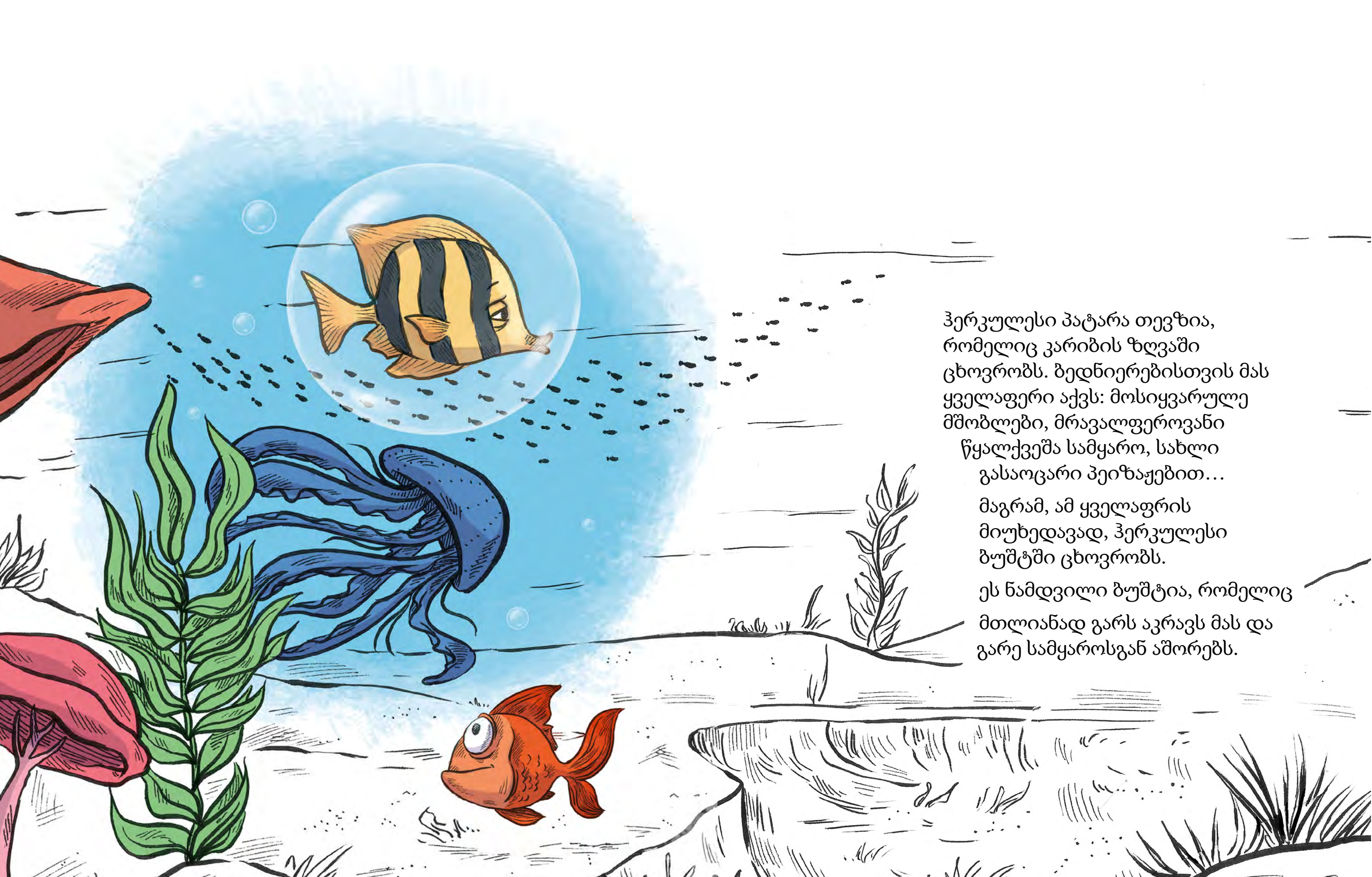


სონია გორგელი და ელოდი გარსია

ჰერკულესი, პატარა თევზი ბუშტიდან

გენეტიკის ბავშვები





ჰერკულესი პატარა თევზია,
რომელიც კარიბის ზღვაში
ცხოვრობს. ბედნიერებისთვის მას
ყველაფერი აქვს: მოსიყვარულე
მშობლები, მრავალფეროვანი
წყალქვეშა სამყარო, სახლი
გასაოცარი პეიზაჟებით...

მაგრამ, ამ ყველაფრის
მიუხედავად, ჰერკულესი
ბუმტში ცხოვრობს.

ეს ნამდვილი ბუმტია, რომელიც
მთლიანად გარს აკრავს მას და
გარე სამყაროსგან ამორებს.

ჰერკულესი ბავშვობიდან
მოყოლებული, რაც თავი ახსოვს,
სულ ამ ბუშტში ცხოვრობს. ბუშტიც
მასთან ერთად იზრდება. მრავალი
მცდელობის მიუხედავად, ვერავინ
შეძლო მისი გახეთქვა, ვერც მისმა
მოსიყვარულე და მზრუნველმა
მშობლებმა.

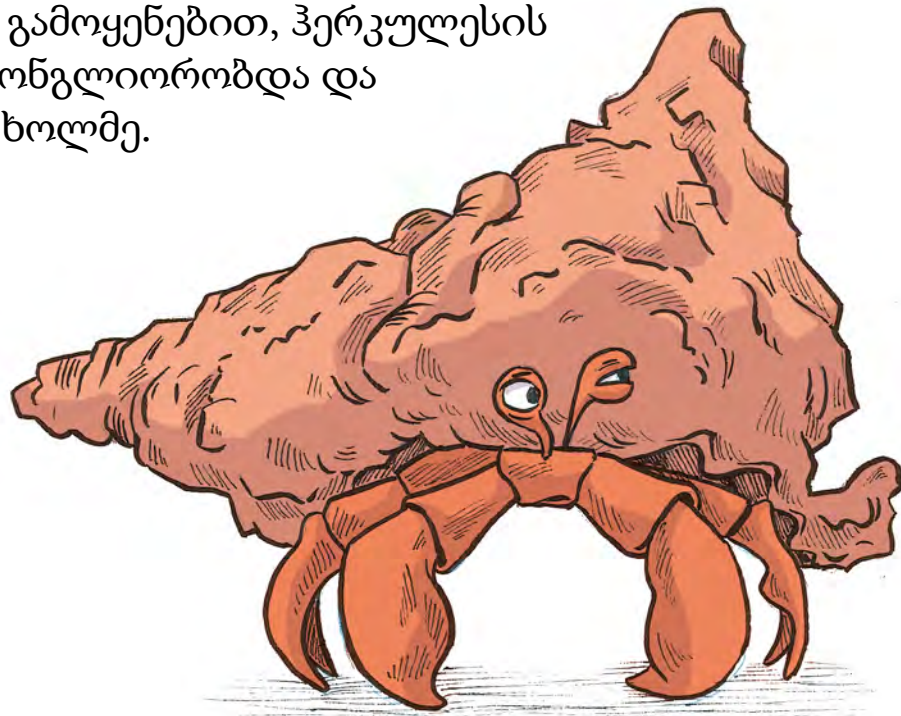


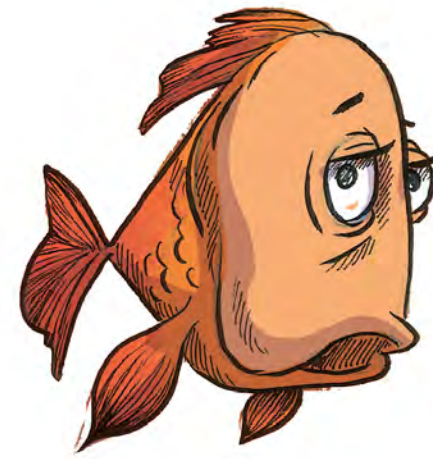


საუკეთესო ექიმებმაც კი
ვერ განკურნეს ჰერკულესი.
მშობლები იძულებულნი გახდნენ,
შეგუებოდნენ მის მდგომარეობას და
ბუმტის მიუხედავად, რომელიც მათ
ერთმანეთისგან აშორებდა, ძალებს
არ იშურებდნენ შვილზე ზრუნვისას.

სამწუხაროდ, ბევრს არ მოსწონდა
ჰერკულის ბუმტი. როდესაც
ბატონი კიბორჩხალა თავისთვის
მშვიდად მოცურავე ჰერკულეს
დაინახავდა, ყოველთვის ცდილობდა
ბუმტის გახეთქვას თავისი
კლანჭებით.

ქალბატონი რვაფეხა კი თავისი
საცეცების გამოყენებით, ჰერკულის
ბუმტით ჟონგლიორობდა და
ერთობდა ხოლმე.



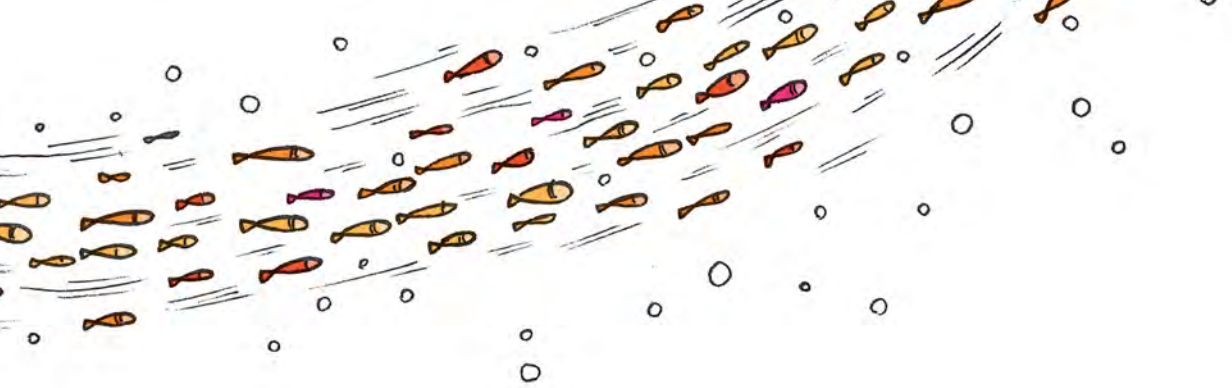


ჰერკულესს მეგობრები თამაშზე
უარს ეუბნებოდნენ, რადგან მისი
ბუმტი ძალიან დიდ ადგილს
იკავებდა თამაშის დროს.

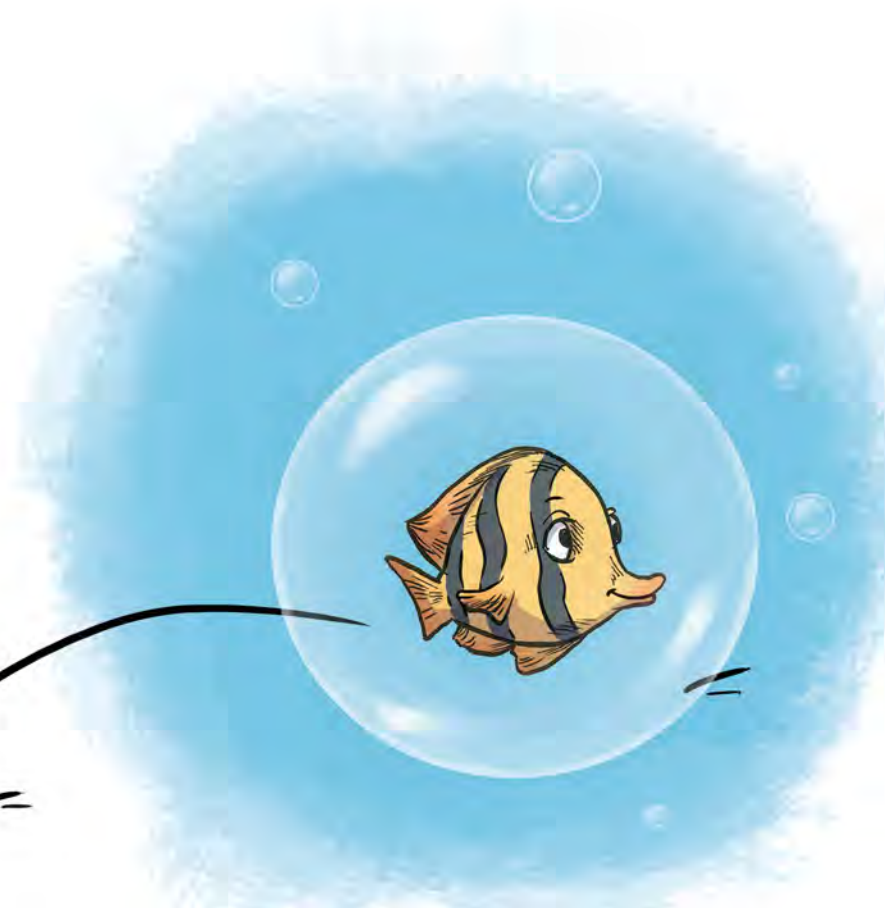
“თავი დაგვანებე ჰერკულეს, მაგ
შენი ბუმტით მთელ სათამაშო
სივრცეს იკავებ!”-ხშირად
ეუბნებოდნენ მას.

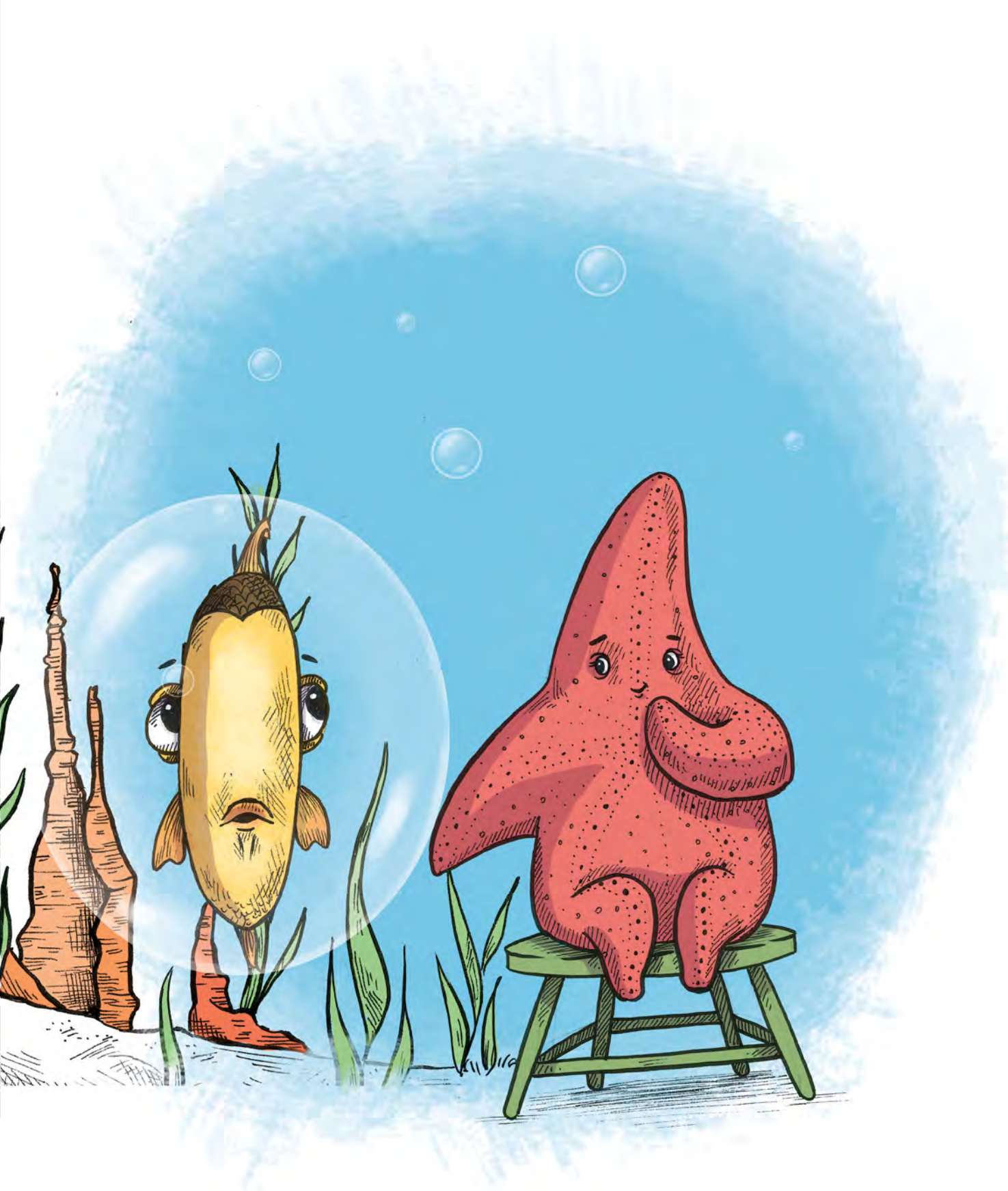
- ჰერკულეს, ხანდახან მაინც
უნდა გამოხვიდე მაგ შენი
ბუმტიდან”, - ურჩია ერთ
დღეს მასწავლებელმა,
ბატონმა კუმ.





მაგრამ ჰერკულესს არ შეეძლო
ბუმტის დატოვება... ის გაჭედილიყო
ბუმტში და იძულებული იყო,
მუდამ მარტოს, გარე სამყაროსგან
მოშორებით ეთამაშა.

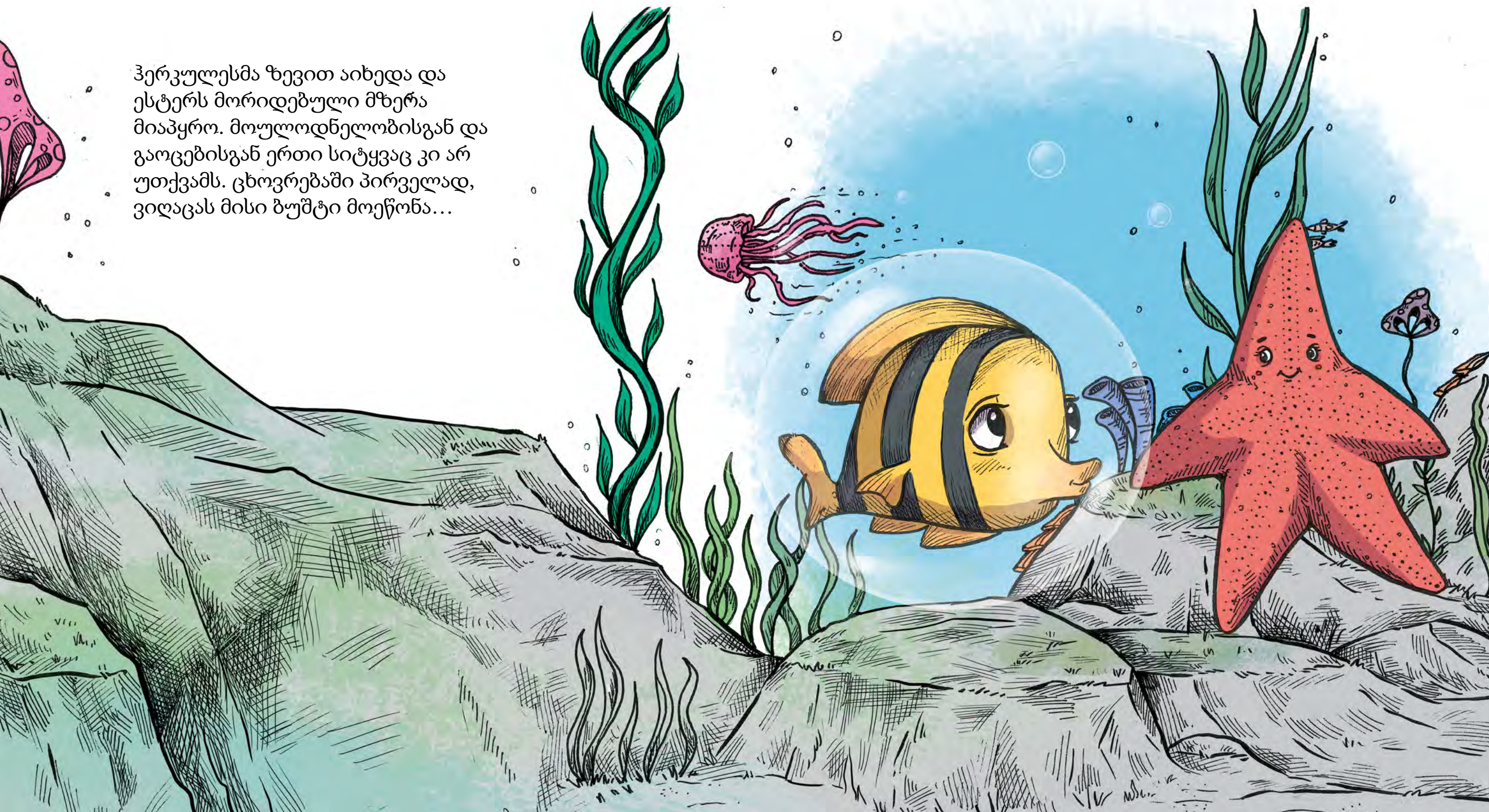


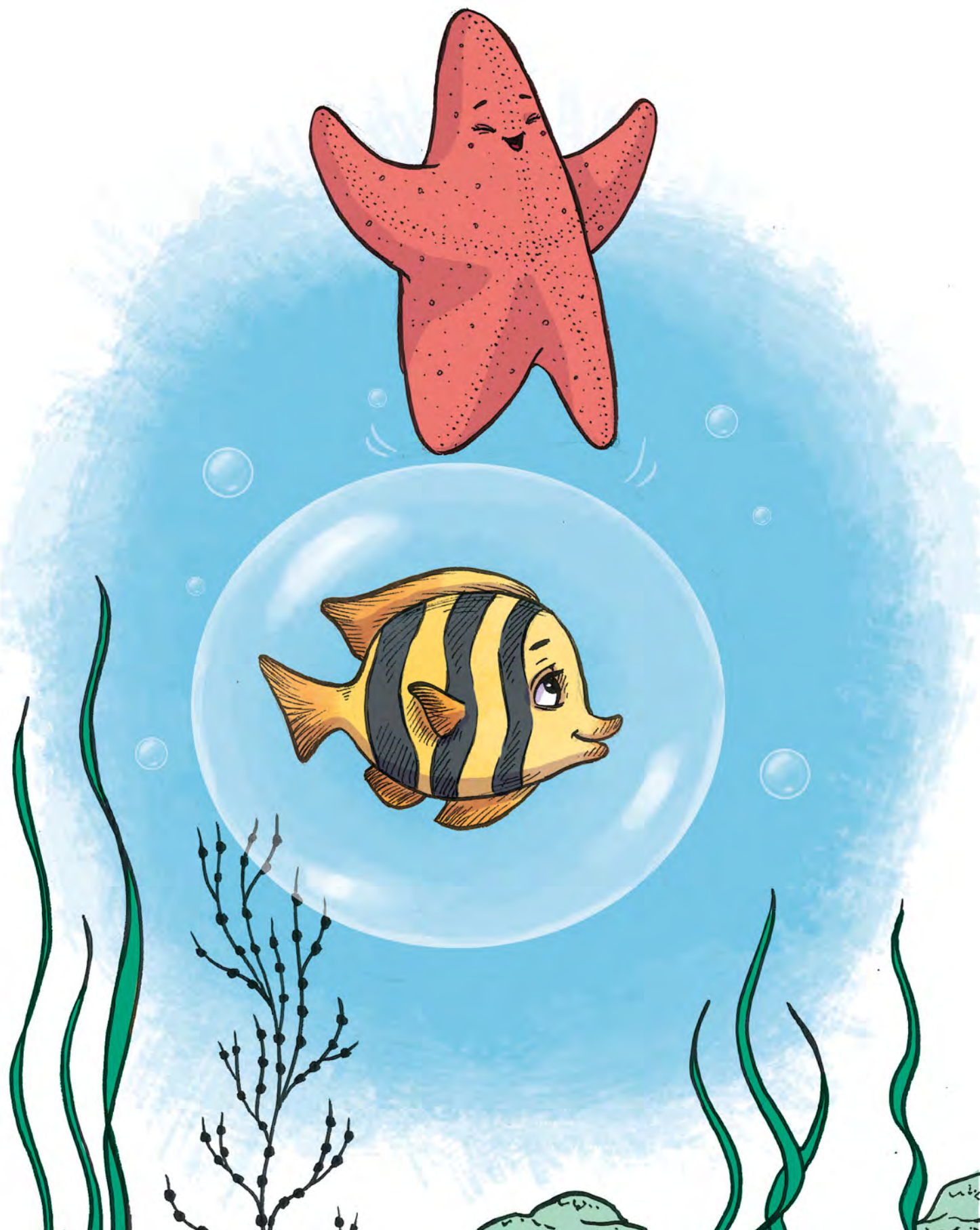


ერთ დღეს, ჰერკულესი საკლასო
ოთახის ბოლოში იჯდა. როგორც
ხშირად ხდებოდა ხოლმე, ბუმტის
გამო ახლაც თითქმის არ ესმოდა
მასწავლებელი რას ლაპარაკობდა.
სწორედ ამ დროს, საკლასო ოთახში
საყვარელი ზღვის ვარსკვლავი
შემოვიდა. ბატონმა კუმ ბავშვებს
ახალი მოსწავლე გააცნო და მანაც
ერთადერთი თავისაფული ადგილი
დაიკავა მერხთან, ჰერკულესის
გვერდით.

“გამარჯობა, მე ესტერი ვარ”,
- უთხრა მან და ჰერკულესს
გახედა. “ოჰო, რა მაგარი ბუმტი
გაქვს!”

ჰერკულესმა ზევით აიხედა და
ესტერს მორიდებული მზერა
მიაპყრო. მოულოდნელობისგან და
გაოცებისგან ერთი სიტყვაც კი არ
უთქვამს. ცხოვრებაში პირველად,
ვიდაცას მისი ბუმტი მოეწონა...



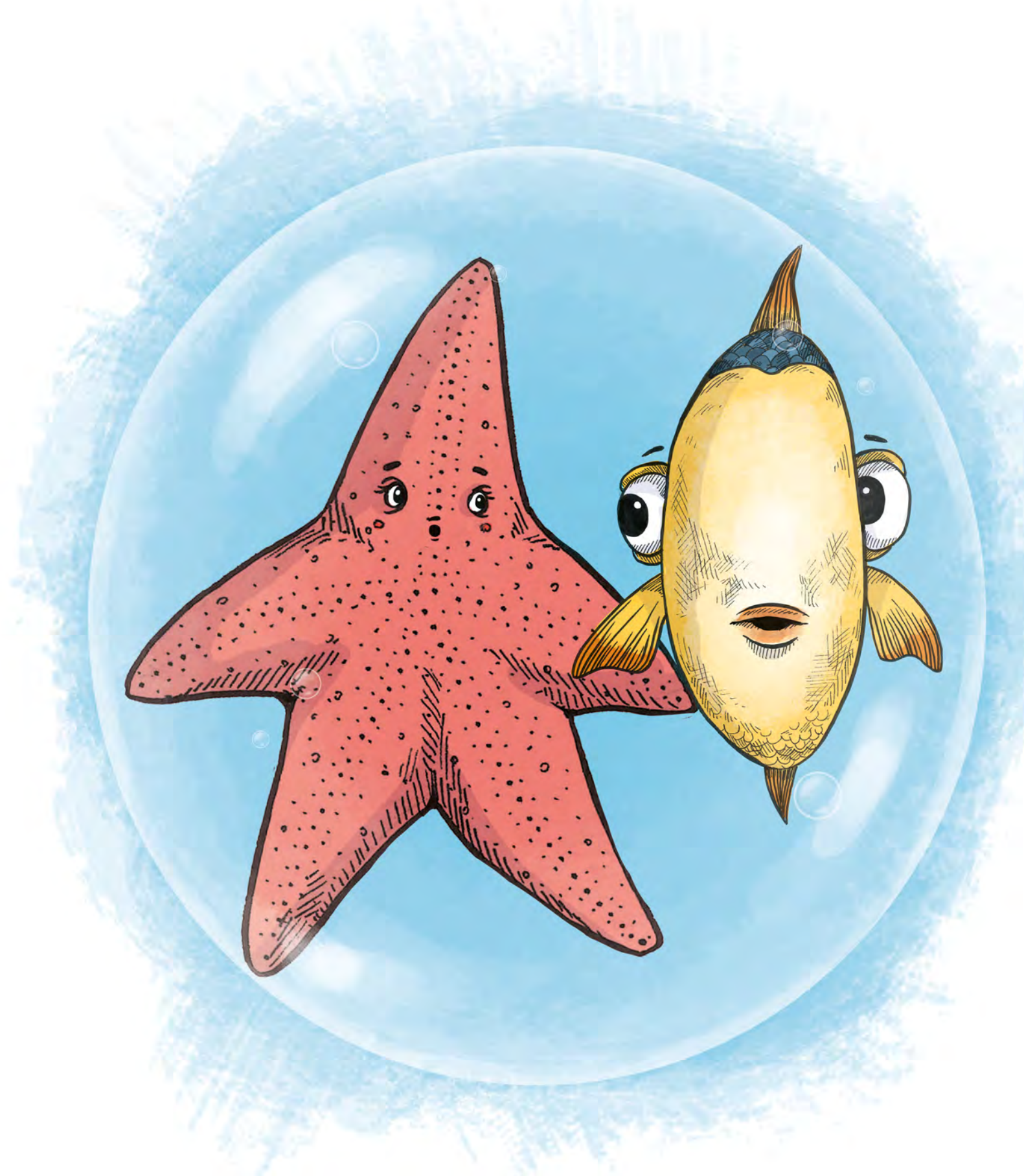


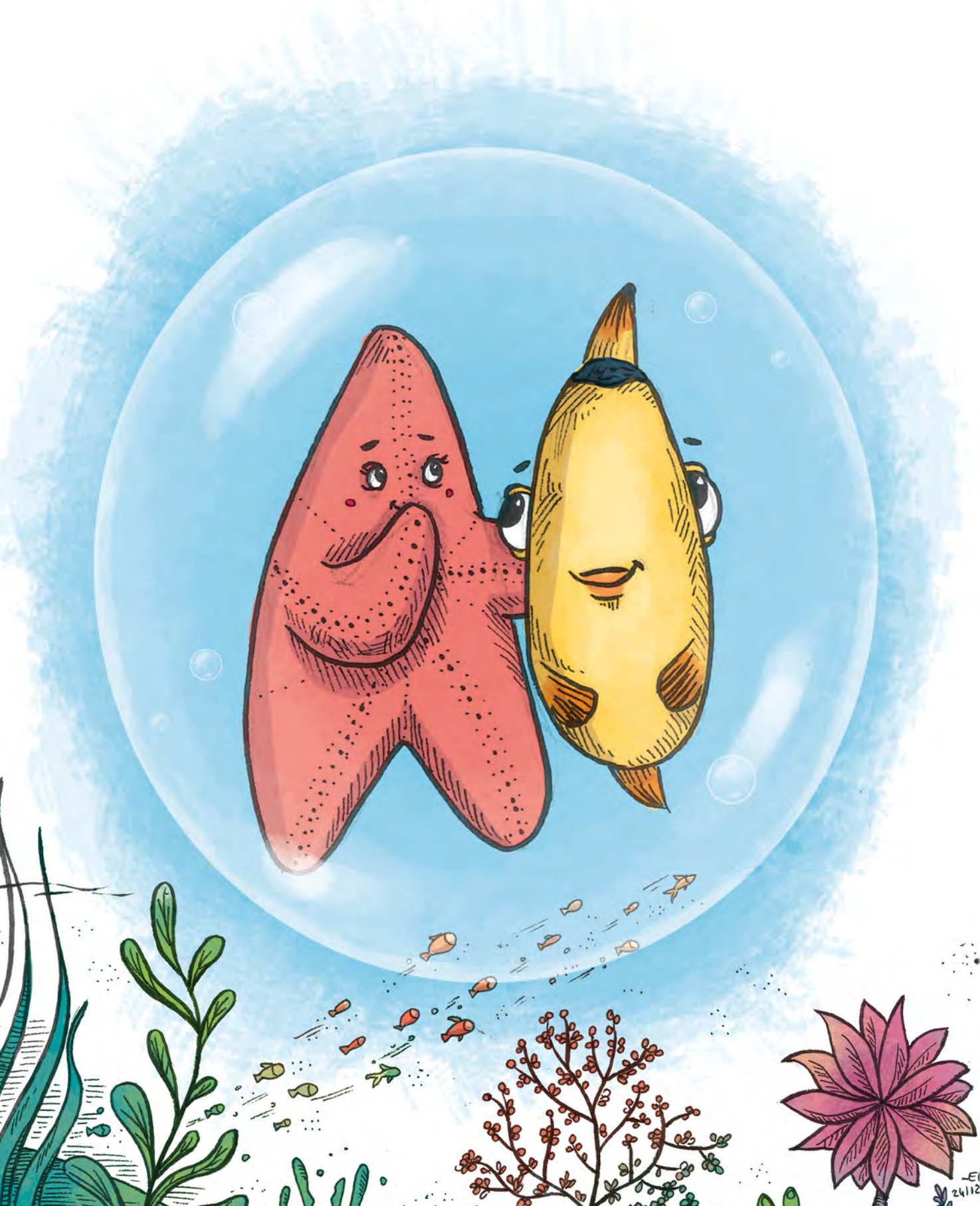
დღე დღეს მისდევდა, პატარა
თევზი და ზღვის ვარსკვლავი
დამეგობრდნენ. ერთად
თამაშობდნენ ჰერკულის

ბუმტით, ბუმტი მათთვის გართობის
საშუალება იყო და არა წინაღობა.

ბუმტი ხან ბურთის მაგივრობას
წევდა, ხან ბოულინგის ბურთი იყო
და ზოგჯერ ბატუტის ფუნქციასაც
იტავსებდა... ცხოვრებაში პირველად,
ჰერკულისი თავს ბედნიერად
გრძნობდა. და ერთხელაც, თამაშის
დროს, სასწაული მოხდა...

არავინ იცის როგორ, თითქოს
ჯადოქრობით, ესტერი ჰერკულისის
გვერდით მის ბუშტში აღმოჩნდა. მას
ხელებით ჰერკულისის ფარფლებზეც
კი შეეძლო შეხება. ჰერკულისს აქამდე
არავინ შეხებია და მან უკან დაიხია.
შემდეგ, დამშვიდებული, ისევ
მიუახლოვდა ესტერს და იგრძნო,
როგორ ეფინებოდა ამოუცნობი
სიტბო მის მთელ სხეულს ბოლო
ქერცლამდე.





ამ დღიდან მოყოლებული ესტერი
ხშირად სტუმრობდა ჰერკულესს
ბუშტის შიგნით, როგორც იგი ეძახდა
“ჰერკულესის პატარა სამყაროს”.

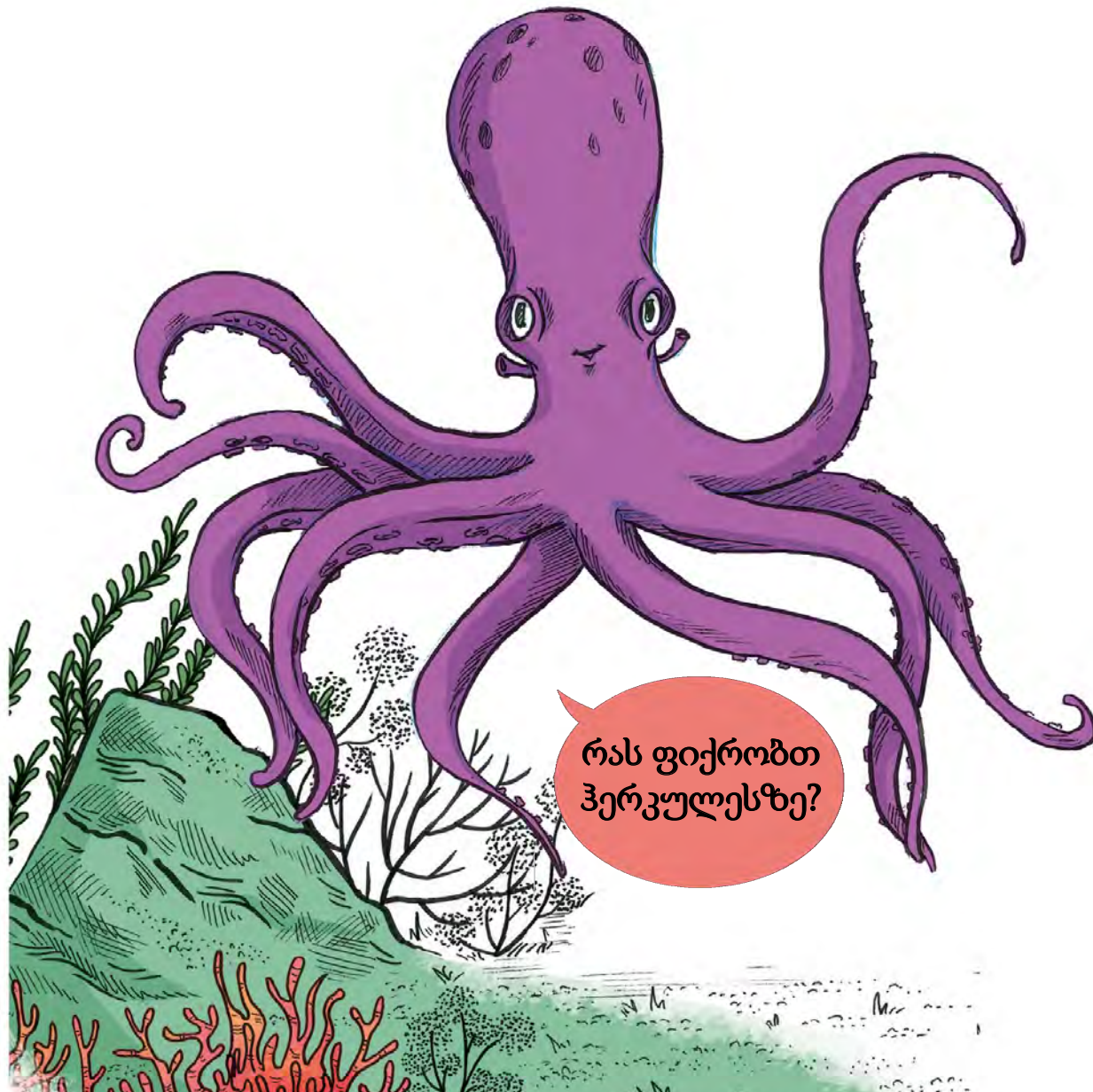
“ჰერკულეს დამპირდი, რომ
ერთხელაც გამოხვალ შენი
ბუშტიდან და მესტუმრები”, -
გადაუჩურჩულა ესტერმა.

ჰერკულესს სახეზე ღიმილმა
გადაურბინა. ესტერმა ღიმილი
თანხმობად მიიღო.

რადგან, საბოლოო ჯამში, ყველას
გვაქვს საკუთარი ბუშტი, რომელსაც
ხან ვამჩნევთ, ხან არა.

მოდი დავიწყოთ მსჯელობა!
განაგრძე ზღაპარი ბავშვებთან ერთად!
დაიხმარე შეკითხვები შემდეგ გვერდზე.





იცნობთ ისეთ ადამიანს ვინც ჰერკულესივით ყოველთვის მარტო რჩება თავის “ბუმტში”?

შენთვის მარტივია თუ რთულია სხვებთან ურთიერთობა და ახალი მეგობრების გაჩენა?

თქვენი აზრით, როგორ უნდა ეთამაშოთ ჰერკულესის მსგავს ბავშვს?

აუტისტური სპექტრის დარღვევების(ASD) შესახებ

აუტისტური სპექტრის აშლილობა განვითარების დარღვევაა, რომელიც ხასიათდება სოციალური ურთიერთობებისა და კომუნიკაციის დარღვევით, შეზღუდული და განმეორებადი ქცევებით.

მშობლები, როგორც წესი, სიმპტომებს ბავშვის სიცოცხლის პირველი ორი წლის განმავლობაში ამჩნევენ. საფრანგეთში აუტიზმი 500 ადამიანიდან დაახლოებით 1-ს აწუხებს. ოჯახების მხარდასაჭერად მრავალი ასოციაცია შეიქმნა.

ავტორის შესახებ

სამედიცინო მდივანი, სონია გორგერი, მრავალი წლის განმავლობაში ხვდებოდა და ესალმებოდა უამრავ პაციენტს, რომლებიც დაკავშირებული იყვნენ გენეტიკურ დაავადებებთან. სწორედ ამ შეხვედრებმა შთააგონა ის შეექმნა წიგნების სერია „გენეტიკის ბავშვები“.

ამ კრებულის წიგნები მარტივი სიტყვებით და მიმზიდველი პერსონაჟებით განიხილავს იმ გამოწვევებს, რომლებიც ყოველდღიურად შეიძლება შეხვდეთ ამ პაციენტებს. წიგნის პერსონაჟების გასაცოცხლებლად, სონია გორგერმა ითანამშრომლა კლინიკურ ფსიქოლოგ კრისტინ ჯულიფთან, რომელიც გენეტიკური დაავადებების მქონე პაციენტებს და მათ ოჯახებს უჭერს მხარს დიაგნოსტიკური პროცესის განმავლობაში.

ილუსტრატორის შესახებ

ელოდი გარსია, გრაფიკული დიზაინერი მრავალწლიანი სტაჟით, არის საბავშვო წიგნების და კომიქსების ილუსტრატორი, მისი დელიკატურობა საშუალებას აძლევს მას ნაზად მიუღდეს რთულ საკითხებს. „გენეტიკის ბავშვების“ წიგნების სერიის ილუსტრირებით, ის იმედოვნებს, რომ დაეხმარება ოჯახებს, რომლებიც იშვიათი დაავადებების წინაშე დგანან..

ასოციაცია ARGAD-ის შესახებ

ARGAD (The Association for Research in Genetics and Support for Families and Professionals of Dijon-Bourgogne) დიჟონ-ბურგონის გენეტიკის კვლევისა და ოჯახებისა და პროფესიონალების მხარდაჭერის არაკომერციული ასოციაციაა, რომელიც შეიქმნა 2010 წლის სექტემბერში.

ARGAD ჩართულია მრავალ აქტივობაში:

- იშვიათი დაავადებების მქონე პაციენტების მიღებისა და მოვლის პრობემების გაუმჯობესება ბურგუნდიაში, დიჟონის CHU-ს გენეტიკის ცენტრში;
- ბურგუნდიის რეგიონის ჯანდაცვის პროფესიონალების და ფართო საზოგადოების ცნობიერების ამაღლება იშვიათი დაავადებების შესახებ;
- წვლილი შეიტანოს იშვიათ დაავადებებში ჩართული ჯანდაცვის პროფესიონალების უკეთეს და გაუმჯობესებულ ტრენინგში;
- ასევე, მხარს უჭერს კლინიკურ და ბიოლოგიურ კვლევით საქმიანობას გენეტიკური მუტაციების სფეროში, რომლებიც დაკავშირებულია განვითარების და ინტელექტუალურ დარღვევებთან ბურგუნდიაში.

ARGAD ასოციაციის და მისი მისიის მხარდასაჭერად ეწვიეთ:

<http://www.translad.org/>



Fondation Ipsen BookLab ფონდის შესახებ

სამართლიანი საზოგადოებისკენ სწრაფვის გზაზე, საერთო ინტერესების გათვალისწინებით, Fondation Ipsen BookLab უფასოდ აქვეყნებს და ავრცელებს წიგნებს, ძირითადად სკოლებსა და ასოციაციებში. ექსპერტებს, მხატვრებს, ავტორებსა და ბავშვებს შორის თანამშრომლობის გზით, ჩვენი პუბლიკაციები, რომელიც ყველა ასაკობრივი ჯგუფისთვის არის სხვადასხვა ენაზე, ფოკუსირებულია ჯანმრთელობასთან, შეზღუდული შესაძლებლობებისა და იშვიათი დაავადებების შესახებ განათლებაში ხელშეწყობასა და ცნობიერების ამაღლებაზე. იხილეთ ჩვენი სრული კატალოგი ონლაინ: www.fondation-ipsen.org.

წიგნი №10.8

გამოხატეთ
თქვენი აზრი!



ISBN:

978-2-38427-137-5 (ბეჭდური წიგნი – ფრანგულ ენაზე) /
978-2-490660-72-8 978-2-38427-142-9 (ელ. წიგნი – ფრანგულ ენაზე) /
978-2-38427-138-2 (POD – ინგლისურ ენაზე) / 978-2-38427-143-6 (ელ. წიგნი – ინგლისურ ენაზე) /
978-2-38427-139-9 (POD – ესპანურ ენაზე) / 978-2-38427-144-3 (ელ. წიგნი – ესპანურ ენაზე) /
978-2-38427-141-2 (POD – ჩინურ ენაზე) / 978-2-38427-146-7 (ელ. წიგნი – ჩინურ ენაზე) /
978-2-38427-140-5 (POD – უკრაინულ ენაზე) / 978-2-38427-145-0 (ელ. წიგნი – უკრაინულ ენაზე) /
978-2-38427-352-2 (POD – ქართული ვერსია) / 978-2-38427-353-9 (ელ. წიგნი – ქართული ვერსია)

© Fondation Ipsen, 2026

Fondation Ipsen is under the aegis of Fondation de France

www.fondation-ipsen.org

ტექსტი: სონია გორგერი (კრისტინ ჯუიფისთან თანამშრომლობით)
ილუსტრაციები: ელოდი გარსია სამეცნიერო რედაქტირება: დიჟონ-ბურგონის გენეტიკის კვლევისა და ოჯახებისა და პროფესიონალების მხარდაჭერის ასოციაცია
(ARGAD - Association de Recherche en Génétique et d'Accompagnement des familles et professionnels de Dijon-Bourgogne)

თარგმნა: ჟანა ჩოხელი (Translation: Zhana Chokheli)

რედაქტორი: თამარ მახათაძე
სარედაქციო მიმართულება: სელინ კოლომბიერ-მაფრი

პირველი ფრანგული გამოცემა 2024 წლის ივნისში

ორიგინალი ტექსტი: © სონია გორგერი, 2024

ორიგინალი გამოცემა: © Fondation Ipsen, 2024

1949 წლის 16 ივლისის კანონი No49-956 ახალგაზრდებისთვის პუბლიკაციების შესახებ, შესწორებული 2011 წლის 17 მაისის 2011-525 აქტით.

ePub Conversion: www.primento.com

არ იყიდება - უფასო წიგნი

პატარა თევზი ჰერკულესი ბუმტში
ცხოვრობს. ვერავინ ბედავს მასთან
მიახლოებას, ჰერკულესი მარტო
რჩება, იზოლირებული მის გარშემო
არსებული სასტიკი სამყაროსგან.

მაგრამ, ერთ დღეს, მეგობრული ზღვის
ვარსკვლავი ახერხებს საკმარისად
ახლოს მისვლას...



“ბავშვები ცხოვრების განმავლობაში ბევრ გამოწვევას
აწყდებიან. დაავადებაზე საუბარი რთულია. ეს წიგნები ხსნის,
რომ თითოეული ბავშვი ძლიერია და მათი სული ნებისმიერ
დაავადებაზე მძლავრია.”

– ჯეიმს ა. ლევინი
მედიცინის დოქტორი, პროფესორი, იფსენის ფონდის პრეზიდენტი
www.fondation-ipsen.org



წიგნი №10.8

გამოხატეთ
თქვენი აზრი!



ISBN:
978-2-38427-352-2 (POD)
978-2-38427-353-9 (ელ. წიგნი)

არ იყიდება - უფასო წიგნი